

February 2018, SUMMARY

DINING & BAR TABLE 9 TOKYO

(Page 42)

Located on the top floor of Shinagawa Prince Hotel, DINING & BAR TABLE 9 TOKYO, as the name of the establishment says, is a high-end food court complex composed of nine areas for various eating and drinking. The hotel, located near busy JR Shinagawa station as a gateway to Tokyo, commands 360 degree panoramic views of Tokyo. Making the most of the context of the location, the environmental design of the place is shaped in a contemporary Japanese style appealing to cutting-edge customers.

Designer : DESIGN STUDIO SPIN

SALIOT SHOWROOM

(Page 56)

This is a showroom for SALIOT (Smart Adjustable Light for the Internet Of Things) developed by MinebeaMitsumi, centering on the innovation of bearing technology. This new lighting device can operate, via Bluetooth, the irradiation position, light distribution angle, dimming, and color temperature. Organic big walls were installed in the interior to show various lighting situations, presenting the possibilities of expressions by SALIOT. The lighting illuminates upscale sculptures, artificial structures, and images of the heart of the mother nature. Beautiful light and shadow feed visitors' tension and expectation, giving them spatial experience with products of SALIOT.

Designer : GLAMOROUS co.,ltd.

TRADING MUSEUM COMME DES GARÇONS

(Page 63)

The first day of September, 2017 saw opening of TRADING MUSEUM COMME des GARÇONS on the ground floor of Tokyo Midtown building. Fusing store and museum, this establishment makes a new type concept store. According to Rei Kawakubo, the concept of the store is like "valuable things past, unique contemporary things, not only clothing but things of art and beauty, and a place beyond fashion". There are white columns to display items. The store sells brand archive items and special goods selected by Rei Kawakubo.

On the same day, renovated new COMME des GARÇONS opened in GYRE building incidentally.

Designer : Rei Kawakubo

FIFTH SEASON

(Page 85)

The store names suggests the store concept is the fifth season. Five colors stained glass is used on the facade. A bar counter is covered with five-on-dice pattern mosaic tiles. The plan of the store meets various customers on various occasions. There are bar area, cafe area, party dining area, and private rooms with grooving open kitchen as the core of the interior. Above all, chef's table with open kitchen and a lab room with a small window to a kitchen can be attractive.

Designer : COCOON DESIGN

MOLNODA DISH IT YOURSELF

(Page 99)

A self-service restaurant was born in a business district in Nagoya city, Aichi prefecture. It is MOLNODA, designed upon a theme of "place for partiality in gourmet". Generally a kitchen is created in the back of the site. This restaurant, however, has the kitchen near the front facade for visitors to enjoy seeing the interior. A dining area is minimum and a bit cold with mortar finished surfaces, some wood furniture, and a neon sign.

A central seating area was designed like a park where people behave in their own way. There are standing seats, high chairs, table seating, and wood deck seating, so customers can feel free in this flexible circumstances.

Designer : ROJAK

LOFT GINZA

(Page 112)

New flagship shop of homeware shop LOFT opened in Ginza, Tokyo. The interior was designed to let shoppers stay as long as possible and the commodity composition was well planned for each floor.

The floor area is about 990 square meters and the escalator is located in the center and the main traffic lines start from the center making big circles. The sales areas are located around the traffic lines occupying the same size and leaving the same intervals among them. Checking out counters and LABO, down wear sales area, are off the center, which control and help to migrate the flow of shoppers in orderly manners. Some of LABO products are made by 3D printer, collaborated with Dutch architect DUS.

Designer : Schemata Architects

GYOKUSENDO GINZA

(Page 132)

Established in 1816, Gyokusendo is an old copper hardware manufacturer and they traditionally hammer copper ware. Recently the company opened a store in GINZA SIX and the interior is decorated with their homegrown copper plates for floor, wall, ceiling and shelves. The store environment is utterly covered with copper as if it were their big product, so customers can experience their view of the world there. The spatial design tells a lot of their craftsmanship.

Designer : DAIKEI MILLS

SMOKING SPACE DESIGN

(Page 157)

Ministry of Health, Labour and Welfare last year announced the framing of health promotion law amendment with fine, to beef up passive smoking prevention. In the future, restaurants will either be fully non smoking or have non smoking rooms as musts. Meanwhile, heating type tobacco is in a boom. This featured article, under such circumstances, covers interior designers and experts in separation of smoking area to let us know the new approach to design smoking areas in commercial space.

CONTENTS

February 2018

NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 42 ダイニング&バー テーブルナイントウキョウ
デザインスタジオ・スピン
- 54 [記事]人の心を引き付ける料飲施設のつくり方
武井久昌さん(プリンスホテル)×
小市泰弘さん(デザインスタジオ・スピン)に聞く
取材・文◎難波工乙
- 56 サリオ ショールーム
グラマラス
- 62 [記事]「デザイン」と「アート」をシームレスにつなげていく
森田恭通さんに聞く
- 63 トレーディング ミュージアム コムデギャルソン
川久保 玲

FEATURE ARTICLE 1

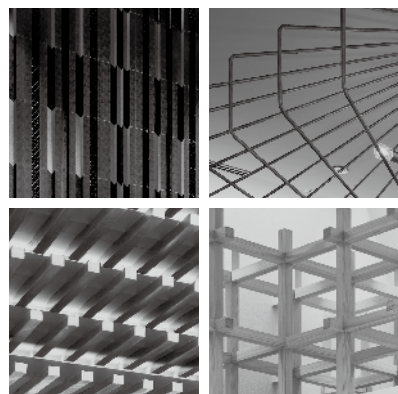
業種特集1 / にぎわいを生み出すカジュアルダイニング

- 72 ブッフェ&カフェ スロープサイドダイナーザクロ
デザインスタジオ・スピン
- 80 イチバンズ
スタジオグリット
- 85 フィフスシーズン
コクーンデザイン
- 89 チカマ
ルームス
- 92 アジアンビストロダイ ニ子玉川
パズル
- 96 ギャザリング テーブル バントリー
STACK D.O.
- 99 モルノダ ディッシュ イット ユアセルフ
ロジャック
- 103 ごはんやごはん
ファンタスティックデザインワークス
- 106 銀シャリ屋
堤由匡建築設計工作室

FEATURE ARTICLE 2

業種特集2 / 専門店&物販店

- 112 銀座 ロフト
スキーマ建築計画
- 117 プラザ 銀座店
柿谷耕司アトリエ
- 120 シボネケース
ケース・リアル
- 124 ディープロス ギンザ シックス
小川博央建築都市設計事務所
- 128 タイム ギャラリー
日吉坂事務所



- 132 玉川堂 銀座店
ダイケイミルズ
- 136 周大福 ヨーホーモール
One Plus Partnership
- 140 mtラボ.
トラフ建築設計事務所
- 143 トランク(ストア)
トラフ建築設計事務所
- 146 ベーシック アンド アクセント なんばパークス店
サボーズデザインオフィス
- 150 [レポート]いま求められるカスタマイズサービスと
その設え
取材・文◎海老原光宏

SPECIAL FEATURE

特別企画 / 新世代のタバコショップ&喫煙スペース

- 158 プルムショップ 銀座
ワイブ
- 162 グローストア 梅田 / 青山
乃村工藝社
- 166 [記事]JT分煙コンサルタント・吉田俊介がアドバイス
「予算と条件別」分煙スタイル
～分煙環境の基礎知識～」
- 171 スター ラボ トーキョー
オープン・エー
- 174 リシンク カフェ
スマイルズ
- 178 [記事]デザインレーベルに聞く
「喫煙スペースの設計テクニック
～ゾーニング、仕上げ、環境設備～」
- 185 [記事]商業施設内の喫煙スペース
ギンザ シックス / 東京ミッドタウン / 渋谷モディ
取材・文◎高柳 圭

FOCUS

- 193 工学院大学ラーニングコモンズ LC8
飯島直樹デザイン室 スピン・オフ

COLUMN & NEWS

- 31 PARIS◎浦田 薫
郊外オフィスで「デザイン」を
地域活性化につなげる
- 33 FOOD & BEVERAGE◎坂井淳一
料理人にとって店づくりのステップとなる
「ワンデイ・レストラン」
- 35 NEWS
レアンドロ・エルリッヒ展:見ることのリアル

SERIAL

- 199 New Definition of Design デザインの新定義 78
文◎土田貴宏
- 200 家具と空間 9
文◎大菅 カ
- 202 Master of Wine Studentが教える、ワインとの付き合い方
斉藤ゆきの Radical Logical Wine 2
文◎坂井淳一
- 204 WORLD RESORT STYLE 2
写真・文◎斎藤正洋
- 208 Lighting in the Space 明かりのある情景 26
文◎米津誠太郎
- 209 新・硝子素材考 advance 19
文◎木下 純
- 210 マネジメント&コーチングから学ぶ
強いデザイン事務所のつくり方 2
文◎難波工乙
- 212 World Magazine Mapping 11
文◎松原奈々
- 213 Book Watch 26
文◎喜久井陽 + 編集部
- 214 CALENDAR & INFORMATION
- 216 FROM EDITORS

ADVERTISING

- 22 広告 Index
- 188 広告企画 「自然を演出する設備機器」
- 190 広告企画 「インテリアアイテムとしての照明器具」
- 227 PRODUCT INFORMATION

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
CH	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスプレイベンダー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第63巻2号
 2018年2月1日 毎月1回1日発行
 編集発行人／村上 桂
 発行所／株式会社商店建築社◎
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
 〒160-0023
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)
 広告部 ☎03(3363)5760(代)
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)
 編集部 ☎03(3363)5740(代)
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
 ☎06(6251)6523
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
 info@shotenkenchiku.com(編集)
 URL http://www.shotenkenchiku.com
 定価2,100円 本体1,944円
 年間購読料／25,200円(税込み国内のみ)

STAFF
 編集長／塩田健一
 副編集長／車田 創
 編集／玉木裕希 竹島兄人 伊藤梨香
 柴崎慎大 平田 悠
 DTPデザイン／宇澤佑佳(SOY)
 広告／三木亨寿 田村裕樹
 岡野充宏 小杉匡弘
 販売／工藤仁樹 山脇大輔
 愛読者係／関根裕子
 経理／村上琴里
 支社／武村知秋(広告)

アート・ディレクション／SOUP DESIGN
 レイアウトデザイン／SOUP DESIGN + 宇澤佑佳
 印刷／図書印刷株式会社



2018.2
Vol.63 No.2

表紙写真／ダイニング&バー
 テーブルナイントウキョウ(P.42)
 撮影／ナカサ&パートナーズ

※ 本誌を無断で複製複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
 JRRC<http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382>